

# 財務委員會 工務小組委員會討論文件

2003 年 4 月 23 日

## 總目 708－非經常資助金及主要系統設備

### 醫療資助金

#### 48MM－重建屯門醫院職員宿舍為康復大樓

請各委員向財務委員會建議，把 **48MM** 號工程計劃提升為甲級；按付款當日價格計算，估計所需費用為 10 億 3,140 萬元，用以把屯門醫院的職員宿舍重建為康復大樓。

## 問題

我們迫切需要應付新界西北部日益增加的康復服務需求。

## 建議

2. 建築署署長建議把 **48MM** 號工程計劃提升為甲級；按付款當日價格計算，估計所需費用為 10 億 3,140 萬元，用以把屯門醫院的職員宿舍 B 座和 C 座重建為康復大樓，並為屯門醫院一些現有設施進行改善工程。衛生福利及食物局局長支持這項建議。

## 工程計劃的範圍和性質

3. **48MM** 號工程計劃的範圍如下－

- (a) 裝修職員宿舍 A 座，以便把現時設於職員宿舍 B 座和 C 座的設施暫時遷往該座；

- (b) 拆卸職員宿舍 B 座和 C 座；
- (c) 在職員宿舍 B 座和 C 座現址興建一幢樓高 12 層、建築樓面面積 56 352 平方米的康復大樓。大樓內會設置—
  - (i) 512 張療養／康復病牀；
  - (ii) 一個提供 155 個名額的日間康復中心；
  - (iii) 相關的康復和社會支援綜合設施，包括物理治療、職業治療、言語治療、營養膳食、醫務社會服務、臨牀心理和義肢矯形設施，以及復康花園和資源中心／輔導中心；
  - (iv) 其他設施，包括放射治療部、藥房、電生理研究組、紅十字會學校、健康資訊和檔案室、職員飯堂、殮房、圖書館、貯物室和內設 174 個停車位，供醫院員工和訪客使用的停車場；以及
  - (v) 由職員宿舍 B 座和 C 座永久搬遷過來的醫院行政和其他設施；
- (d) 建造一條橫跨青麟路的行人天橋，把醫院本部的日間醫療中心與擬建康復大樓連接起來；以及
- (e) 改善醫院本部，包括—
  - (i) 在連通主座大樓與擬建康復大樓所在地方的現有隧道內裝設一部輪椅升降機；以及
  - (ii) 在主座大樓內加設三部載客升降機並改善現有升降機。

4. 屯門醫院在擬議重建計劃進行前和完成後的平面圖，分別載於附件 1 和附件 2。擬建康復大樓的立體模擬圖載於附件 3。我們計劃在 2003 年 5 月展開建造工程，在 2007 年 6 月完成工程。

## 理由

### 增加康復設施

#### 增設療養／康復病牀

5. 目前，醫院管理局(下稱「醫管局」)透過由屯門醫院、博愛醫院、青山醫院和小欖醫院組成的新界西醫院聯網，為元朗和屯門區的居民提供醫療服務。新界西聯網現時有 1 671 張普通科病牀(即每 1 000 人有 1.58 張普通科病牀)，病牀數目不足以應付聯網服務地區因人口增長而致日益增加的醫療服務需求。根據政府統計處的最新預測，新界西聯網服務地區的人口會由 2002 年的 1 062 500 增至 2010 年的 1 216 800，增幅為 15%，而 65 歲或以上的長者人口，則會由 2002 年的 88 000 增至 2010 年的 107 500，增幅為 22%。醫管局估計，到 2010 年，新界西聯網的醫院將欠缺約 700 張普通科病牀<sup>1</sup>。現時，這個聯網只有 266 張療養／康復病牀，這類病牀與聯網內急症病牀的比率遠低於全港急症病牀與療養／康復病牀的比率(即 3 比 1)。

6. 由於本港人口老化，較易罹患慢性疾病和失去正常能力的長者數目不斷增加，加上市民患上慢性疾病的情況日趨普遍，社會人士對康復服務的需求日增，以致有關病牀不敷應用。為紓緩病牀不足的問題，立法會財務委員會在 2002 年 7 月批准進行 **5ME** 號工程計劃「博愛醫院重建及擴建計劃」，把博愛醫院升格為一所現代化急症全科醫院，並在院內增設 272 張急症病牀，以容納更多病人。這項工程計劃完成後，將可減少病牀不足之數。為了應付聯網內的康復服務需求，我們建議在屯門醫院增設 512 張療養／康復病牀，使新界西聯網的急症病牀與療養／康復病牀的比率與全港有關病牀的比率一致。上述兩間醫院增設的病牀，可補足新界西聯網預計到 2010 年仍欠缺的普通科病牀。

#### 提供日間康復設施

7. 日間康復服務可為病人提供更完善的持續護理服務，並可減低病人的住院需要。現時，在新界西聯網的醫院中，並沒有指定的日間康復設施，集中提供綜合的日間康復服務。我們建議在屯門醫院設立日間康復中心，提供康復服務，以照顧各類慢性疾病(例如心臟病、腦

---

<sup>1</sup> 普通科病牀包括急症病牀和療養／康復病牀，但不包括護養病牀。

神經病和呼吸系統疾病)患者的需要。擬設中心會開辦日間康復計劃，為慢性疾病患者提供以康復和專職醫療服務為重點的綜合專科治療。該中心會提供 155 個日間名額，其中 105 個為新增的日間康復名額，其餘 50 個則是由屯門醫院主座大樓老人科日間設施調撥過來的名額<sup>2</sup>。我們估計擬設中心每年可治理的病人數目和處理的求診個案分別為 2 700 名和 40 000 宗。主座大樓的老人科日間設施遷往康復中心後，院方會另行在騰空的地方進行裝修工程，以設立一間加額病房，提供 32 張急症病牀，藉以紓緩院內其他病房的擠迫情況。

### 遷置現時設於職員宿舍 B 座和 C 座的設施

8. 我們建議拆卸職員宿舍 B 座和 C 座，並在該址興建一幢康復大樓，以設置 512 張療養／康復病牀，一個日間康復中心，以及相關的支援和輔助設施。我們並建議把設於職員宿舍 B 座和 C 座的醫院行政和其他設施永久遷往新建的康復大樓重置，以提高運作效率。職員宿舍 B 座和 C 座建於八十年代，分別為醫院員工提供 292 個和 48 個宿舍單位。醫管局在 1991 年接管公立醫院後，決定除了為學生／見習護士提供學員宿舍，為醫護人員提供當值候命室和夜更休息室，以及為基層員工提供員工宿舍外，不再為醫院員工提供住宿設施。之後，職員宿舍 B 座便改作當值候命室、夜更休息室、職員飯堂和行政部門辦公地方，職員宿舍 C 座則改作貯物用途，而兩座職員宿舍均有一些單位出租予醫院員工。為使重建計劃得以進行，醫管局會終止已出租單位的租約。至於現時設於職員宿舍 B 座和 C 座的醫院設施，則會暫時遷往醫院其他大樓，待康復大樓落成後，再遷往新大樓。醫管局關閉轄下的護士學校後，職員宿舍 A 座便可騰出地方供遷置有關設施。為此，我們需要更改職員宿舍 A 座的內部布局，以便把職員宿舍 B 座和 C 座的醫院行政和其他設施暫時遷往該處。醫管局還會在職員宿舍 A 座進行其他基本裝修工程，包括更換／加裝屋宇裝備(如電力裝置、空氣調節／機動通風系統、消防裝置和水管／排水裝置)，使宿舍的屋宇裝備符合現今的法定要求和標準，以及進行修葺和重新粉飾工程。在職員宿舍 A 座，為了暫時容納職員宿舍 B 座和 C 座的設施而進行裝修工程／更改內部布局的地方，以建築樓面面積計，合共 4 700 平方米。待重建計劃完成後，醫管局會把暫時遷往職員宿舍 A 座的設施永久遷置於新建的康復大樓內；這些設施會佔用康復大樓 7 238 平方米建築

---

<sup>2</sup> 每年透過這 50 個老人科日間名額治理的病人和處理的求診個案分別為 750 名和 12 500 宗。

樓面面積的地方。醫管局會檢討如何在有關設施永久遷往擬建康復大樓後善用職員宿舍 A 座的地方，為聯網服務地區提供公共醫院服務。

### 行人天橋

9. 擬建康復大樓所在的地方與醫院本部並不相連，兩者之間由青麟路和輕便鐵路分隔。我們建議建造一條行人天橋，把擬建康復大樓與醫院本部的日間醫療中心連接起來。擬建康復大樓的運作實有賴醫院本部醫護人員和輔助支援服務的配合。這條行人天橋可方便康復大樓的醫療部門與醫院本部共用人手和主要設施，例如 X 光部、病理學部、醫療電子部和義肢矯形部的設施，以應付運作需要。另一方面，醫院本部有公共交通工具直達，而擬建康復大樓則沒有。擬建行人天橋可方便病人和訪客往返醫院本部和康復大樓。這條行人天橋更是康復大樓與日間醫療中心之間最近便的通道，可縮短醫院員工因工作需要往返康復大樓和日間醫療中心所需的時間。我們預計每天會有約 5 000 人次使用擬建行人天橋。

### 改善屯門醫院現有設施

10. 現時，屯門醫院內有一條隧道連通職員宿舍與主座大樓。雖然我們建議建造一條行人天橋，把擬建康復大樓與醫院本部的日間醫療中心連接起來，但要往返擬建康復大樓和主座大樓，該隧道始終是最直接的通道；如使用行人天橋，路程約多一倍。因此，我們預期醫院員工、病人和訪客均會使用上述隧道往返擬建康復大樓和醫院主座大樓。不過，隧道內有多段梯級既陡斜又狹窄，而現時亦沒有任何設施方便殘疾人士使用隧道。為貫徹《殘疾歧視條例》(第 487 章)的精神，為殘疾人士提供適當設施以方便他們進出任何處所，我們建議在隧道內裝設一部輪椅升降機，供殘疾人士使用。

11. 目前，主座大樓有八部病牀／載客升降機。在大樓地下，經常有長長的人龍等候乘搭升降機。根據在 2002 年進行的實地調查所得，單是在主座大樓地下乘搭升降機往上層的人次已差不多佔整幢大樓升降機服務量的 50%。等候升降機的時間平均為 4 分鐘左右，但在繁忙時間則可長達 15 分鐘。這些升降機更經常發生故障，在 2002 年便發生了 148 宗故障(即每月 12.3 宗)，在 2001 年則有 92 宗(即平均每

7.7 宗)。由於主座大樓設置了主要的服務設施(包括 2 樓至 5 樓的手術室和 8 樓的深切治療部)，故可靠快捷的升降機服務對醫院的運作至為重要。因此，我們建議在主座大樓加設三部載客升降機並改善現有升降機，以提升升降機服務。

## 對財政的影響

12. 按付款當日價格計算，估計這項工程計劃所需的費用總額為 10 億 3,140 萬元，分項數字如下－

	百萬元			總計 (4)
	康復 大樓 (1)	職員 宿舍 A座 (2)	其他 現有 設施 (3)	
(a) 工地工程和拆卸工程	6.5			6.5
(b) 工地平整工程	32.9			32.9
(c) 打樁工程	103.2			103.2
(d) 行人天橋 <sup>3</sup>	15.0			15.0
(e) 屯門醫院現有設施改善工程			25.0	25.0
(i) 輪椅升降機			1.5	
(ii) 在主座大樓加設升降機和改善現有升降機			18.5	
(iii) 設置一座新的中央氧氣缸 <sup>4</sup>			5.0	

<sup>3</sup> 行人天橋的設計、建造和工地監管工作會由路政署負責，該署會委聘顧問進行行人天橋的設計和工地監管工作。

<sup>4</sup> 我們須設置一座新的中央氧氣缸，以應付整所醫院在氧氣供應方面增加的需求。購置中央氧氣缸所需的費用已計算在(j)項內。

	百萬元			總計 (4)
	康復 大樓 (1)	職員 宿舍 A座 (2)	其他 現有 設施 (3)	
(f) 搬遷工作和公用設施改移工程			5.0	5.0
(g) 建築工程	446.7	11.8		458.5
(h) 屋宇裝備	222.3	8.8		231.1
(i) 渠務和外部工程	20.0			20.0
(j) 家具和設備 <sup>5</sup>	118.0			118.0
(k) 顧問費	3.9			3.9
(i) 行人天橋設計和工地監管工作 <sup>3</sup>	2.8			
(ii) 拆卸工程監管工作	1.1			
(l) 應急費用				89.7
			小計	1,108.8 (按2002年9月價格計算)
(m) 價格調整準備				(77.4)
			總計	1,031.4 (按付款當日價格計算)

上文(c)(1)項費用是用以為新康復大樓進行打樁工程，包括建造大直徑螺旋鑽孔樁。(g)(1)項費用是用以進行新康復大樓的建築工程，包括上層結構工程、水管／排水裝置工程、終飾工程／固定裝置／設備裝設工程、環境美化工程和其他相關工程(包括所有必需的臨時工程)。(h)(1)項費用是用以為新康復大樓進行屋宇裝備工程，包括裝設電力裝置、空氣調節／機動通風系統、消防裝置、兩部後備發電機、一套熱水供應系統、升降機、醫療氣體輸送管道裝置，以及其他相關工程。按人工工作月數估計的顧問費分項數字載於附件 4。新康復大樓的建築樓面面積為 56 352 平方米。按 2002 年 9 月價格計算，估計的建築費用單

<sup>5</sup> 這項費用是根據初步預計所需家具和設備的估計價格計算得出。

位價格(以建築工程和屋宇裝備兩項費用計算)為每平方米建築樓面面積 11,872 元，與其他同類醫院工程計劃的有關價格相若。

13. 如建議獲得批准，我們會作出分期開支安排如下—

年度	百萬元 (按 2002 年 9 月 價格計算)	價格調整 因數	百萬元 (按付款當日 價格計算)
2003-04	15.0	0.94300	14.1
2004-05	110.0	0.93003	102.3
2005-06	320.0	0.93003	297.6
2006-07	320.0	0.93003	297.6
2007-08	250.0	0.93003	232.5
2008-09	75.0	0.93003	69.8
2009-10	18.8	0.93003	17.5
	<u>1,108.8</u>		<u>1,031.4</u>

14. 我們按政府對 2003 至 2010 年期間工資和建造價格趨勢所作的最新預測，制定按付款當日價格計算的預算。我們會以固定總價合約進行拆卸、打樁和工地平整工程。採用這種形式的合約是因為有關工程的合約期不超過 21 個月，而工程範圍又可以預先清楚界定，出現不明確情況的機會甚微。另外，我們會以總價合約進行上層結構工程。由於合約期超過 21 個月，故合約會訂定可調整價格的條文。

15. 醫管局已就這項工程計劃所需的家具和設備進行評估，估計在這方面所需的費用為 1 億 1,800 萬元，佔工程計劃建造費用總額<sup>6</sup>的 17.1%。這個比率與性質和規模相同的工程計劃中家具和設備費用所佔的比率相若。擬為這項工程計劃購置的主要家具和設備項目(單位價格為——100 萬元或以上的項目)載列於附件 5。

<sup>6</sup> 以康復大樓的建築工程、屋宇裝備工程、渠務和外部工程三項費用計算。



16. 我們估計這項工程計劃會令每年的經常開支增加 5 億 8,000 萬元。在實施按人口計算撥款的機制後，政府便不再以醫療設施為計算經常撥款的基礎。因此，政府不會向醫管局另撥資源，以支付這項工程計劃引致的經常費用。

## 公眾諮詢

17. 醫管局在 2000 年 5 月諮詢屯門區議會社會服務委員會。委員支持進行建議的工程計劃，並促請政府盡快興建擬議康復大樓，以加強屯門區的康復服務。

18. 我們在 2003 年 1 月 21 日就這項工程計劃諮詢立法會衛生事務委員會。議員支持進行擬議工程計劃。

## 對環境的影響

19. 建築署署長在 2000 年 2 月完成初步環境審查。審查所得的結論是，這項工程計劃不會對環境造成長遠影響，故無須進行環境影響評估。環境保護署署長亦同意這個結論。

20. 我們委聘了一名註冊石棉顧問進行勘測工作，以確定職員宿舍 A 座、B 座和 C 座是否有含石棉物料。勘測結果顯示這些宿舍均沒有含石棉物料。我們會在有關合約訂定條文，規定承建商實施紓減環境影響措施，控制施工期間的噪音、塵埃和工地流出的水所造成的滋擾，以符合既定的標準和準則。這些措施包括在進行高噪音的建築工程時，使用減音器或減音器，豎設隔音板或隔音屏障；經常清洗工地和在工地灑水，以及設置車輪清洗設施。

21. 在工程計劃的策劃和設計階段，我們曾研究如何減少建築和拆卸物料的數量。建築署署長在工程計劃的設計中採用更多預製建築構件，包括預製牆板間隔及現成的裝置和設備，以減少搭建臨時模板和避免產生建築廢料。適用的挖掘物料會作填料用途，在這項工程計劃的工地使用，以盡量避免把這些物料運往工地以外的地方卸置。此外，我們會規定承建商在工地採用金屬圍板和告示牌，以便這些物料可循環再造或在其他工程計劃再用。

22. 我們估計這項工程計劃會產生約 78 000 立方米建築和拆卸物料，其中約 3 000 立方米(佔 3.8%)會在這項工程計劃的工地再用，37 000 立方米(佔 47.4%)會運往公眾填土區<sup>7</sup>作填料之用，30 000 立方米(佔 38.5%)會運往屯門第 38 區的循環再造廠供製造循環再造的碎石，另 8 000 立方米(佔 10.3%)則會運往堆填區棄置。把建築和拆卸廢料運往堆填區棄置理論上應收取費用，就這項工程計劃而言，所需費用估計為 100 萬元(根據每立方米 125 元的單位價格<sup>8</sup>計算)。

23. 建築署署長會規定承建商擬備廢物管理計劃書，提交有關方面審批。計劃書須列明適當的紓減環境影響措施，以避免產生、減少、再用和循環再造建築和拆卸物料。建築署署長會確保工地日常的運作符合經核准廢物管理計劃書的規定，並會採用運載記錄制度，以確保公眾填料與建築和拆卸廢料分別運往指定的公眾填土設施和堆填區。此外，建築署署長會規定承建商把公眾填料與建築和拆卸廢料分開，然後運往適當的地方處置，而且會記錄建築和拆卸物料的處置、再用和循環再造情況，以便監察。

## 土地徵用

24. 擬議工程無須徵用土地。

## 背景資料

25. 屯門醫院是一所急症全科醫院，截至 2002 年年底，全院設有 1 722 張病牀。該院在 1990 年啓用，目前除提供急症室服務外，還有多項住院、專科門診和日間醫療服務。其臨牀專科包括內科、外科、矯形及創傷科、婦產科、腦外科、兒科、初生嬰兒護理、耳鼻喉科、眼科、深切治療／心臟護理、弱智和精神科。此外，該院亦是臨牀毒理學、臨牀腫

---

<sup>7</sup> 公眾填土區是一項發展計劃用地的指定部分，專供卸置公眾填料作填海用途。如要在公眾填土區卸置公眾填料，必須領有土木工程署署長簽發的牌照。

<sup>8</sup> 有關單位價格已計及堆填區的關設和營運費用，堆填區填滿後進行修復工程的費用，以及堆填區修復後所需的護理費用，但現有堆填區用地的土地機會成本(估計為每立方米90元)，以及當現有堆填區填滿後，關設新堆填區的費用(有關費用應會較高昂)則沒有計算在內。理論上應收取的估計費用只供參考之用，這項工程計劃預算費並沒有計算這部分的費用。

瘤科和核子醫學方面的指定專門服務中心。重建計劃完成後，屯門醫院會有 2 234 張病牀。

26. 我們在 2001 年 4 月把 **48MM** 號工程計劃提升為乙級。我們分別在 1998 年 12 月和 2002 年 2 月委聘顧問進行初步環境審查和石棉勘測工作，另外又在 2001 年 12 月聘用定期合約承辦商進行工地勘測工作；上述工作所需的費用總額為 120 萬元，這筆費用已在整體撥款分目 **8100MX**「醫院管理局－改善工程、為建築工程計劃進行的可行性研究、勘測和合約前顧問服務」項下撥款支付。顧問已完成初步環境審查和石棉勘測工作，而定期合約承辦商亦已完成工地勘測工作。另外，建築署署長已制定這項工程計劃的詳細設計，現正以內部人手擬備招標文件。


27. 我們估計為進行這項工程計劃而開設的職位約有 740 個，包括十個專業人員職位、30 個技術人員職位和 700 個工人職位，共需 15 900 個人工作月。

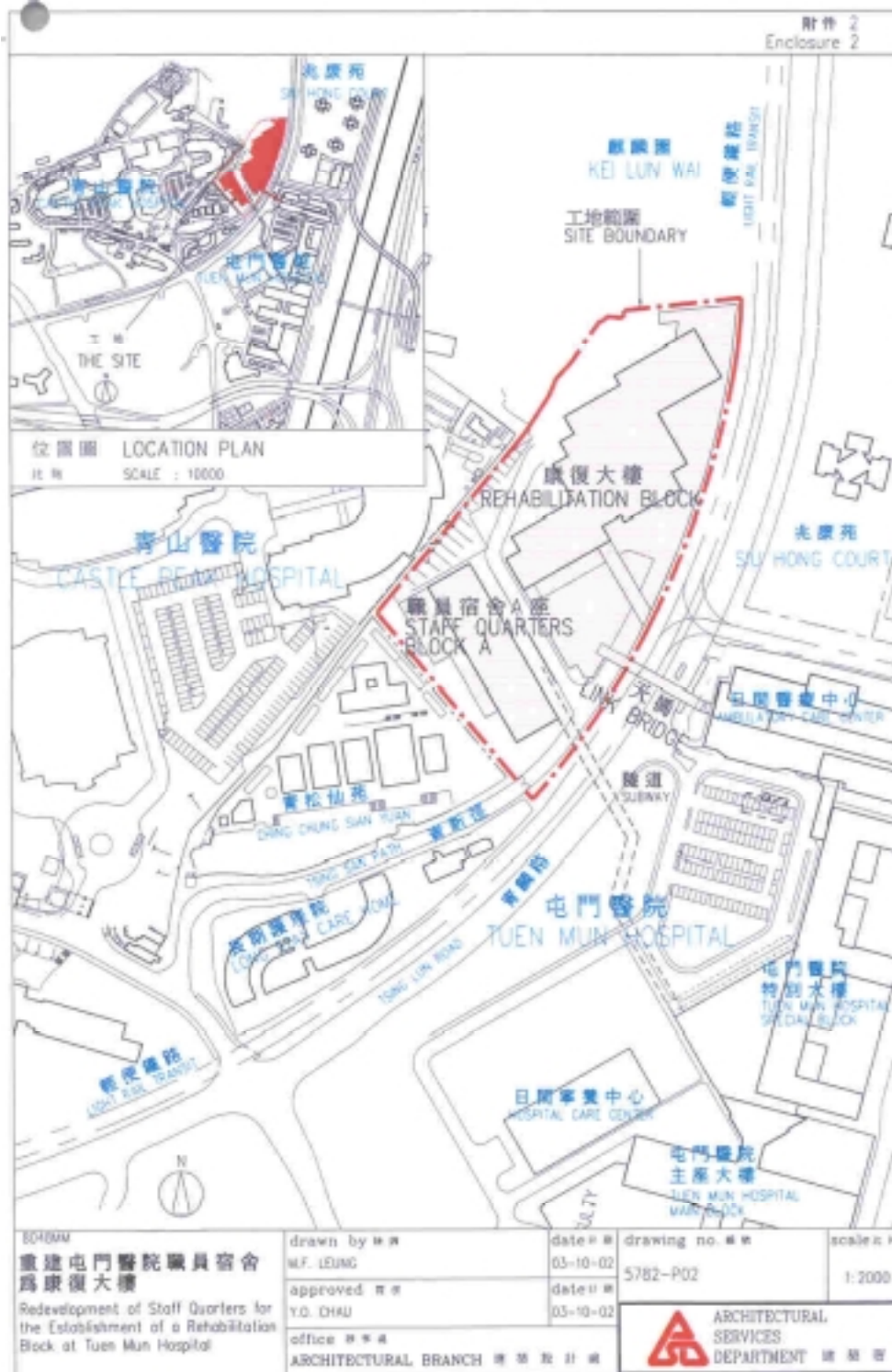
-----

衛生福利及食物局  
2003年4月




位置圖 LOCATION PLAN  
比例 SCALE : 10000

重建屯門醫院職員宿舍 為康復大樓 Redevelopment of Staff Quarters for the Establishment of a Rehabilitation Block of Tuwen Mun Hospital	drawn by 繪圖 M.F. LEUNG	date 日期 03-10-02	drawing no. 圖號 5782-P01	scale 比例 1:2000
	approved 校核 Y.O. CHAU	date 日期 03-10-02	 ARCHITECTURAL SERVICES DEPARTMENT 建築署	
	office 辦事處 ARCHITECTURAL BRANCH 建築設計處			
	60485M			



位置圖 LOCATION PLAN  
比例 SCALE : 10000


E0400M 重建屯門醫院職員宿舍 為康復大樓 Redevelopment of Staff Quarters for the Establishment of a Rehabilitation Block at Tuen Mun Hospital	drawn by 繪圖	date 日期	drawing no. 圖號	scale 比例
	M.F. LEUNG	03-10-02	5782-P02	1:2000
	approved 校核	date 日期		
	Y.O. CHAU	03-10-02		
office 辦事處		 ARCHITECTURAL SERVICES DEPARTMENT 建築署		
ARCHITECTURAL BRANCH 建築設計科				



從東面望向康復大樓(模擬圖)  
View of the New Rehabilitation Block from East Direction (Artist's Impression)



供病人使用的休憩花園(模擬圖)  
View of one of the Rehabilitation Gardens (Artist's Impression)

8048M <b>重建屯門醫院職員宿舍 為康復大樓</b> Redevelopment of Staff Quarters for the Establishment of a Rehabilitation Block at Tuen Mun Hospital	draws by 繪圖	date 日期	drawing no. 圖號	scale 比例
	M.F. LEUNG / K.K. CHEN	20-03-03	6603/SK-1	N.T.S.
	approved 審核	date 日期	 ARCHITECTURAL SERVICES DEPARTMENT 建築署	
	Y.D. CHAU	20-03-03		
	office 辦事處	ARCHITECTURAL BRANCH 建築設計處		

## 48MM－重建屯門醫院職員宿舍為康復大樓

## 估計顧問費的分項數字

顧問的員工開支		預計的人 工作月數	總薪級 平均薪點	倍數	估計費用 (百萬元)
(a) 行人天橋設計	專業人員	12.5	38	2.0	1.4
和工地監管工 作	技術人員	35.5	14	2.0	1.4
(b) 拆卸工程監管	專業人員	9.0	38	2.0	1.0
工作	技術人員	3.0	14	2.0	0.1
				總計	<u>3.9</u>

## 註

- (1) 採用倍數 2.0 乘以總薪級平均薪點，以預計員工開支總額(包括顧問間接費用和利潤)，是因為有關人員會受聘在顧問的辦事處工作。(截至 2002 年 10 月 1 日，總薪級第 38 點的月薪為 57,730 元，總薪級第 14 點的月薪為 19,195 元。)
- (2) 上述數字是根據建築署署長擬定的預算計算得出。我們須待透過一貫的競投方式選定顧問後，才能知道實際的人工作月數和實際所需的費用。

## 48MM－重建屯門醫院職員宿舍為康復大樓

單位價格為100萬元或以上的家具和設備項目

項目說明	數量	單位價格 (百萬元)	費用總額 (百萬元)
心臟超聲波掃描器	1	2.500	2.500
數碼化 X 線系統	1	4.200	4.200
重型電力推動檔案貯存架	1	1.000	1.000
肺功能測試及量度系統	1	1.100	1.100
流動 C 臂 X 線機	1	1.700	1.700
平衡及步態實驗室	1	2.000	2.000
專用自動電話線交換系統及 數碼室內無線通訊系統	1	3.800	3.800
保安系統	1	3.800	3.800
中央氧氣缸*	1	1.500	1.500
多普勒超聲波掃描器	1	2.700	2.700

\* 我們須設置一座新的中央氧氣缸，以應付整所醫院在氧氣供應方面增加的需求。